Vol. 13 No. 3451 Saturday September 28 1918 **TAIRIKU NIPPO** 大正七年九月廿八日（土曜日）第三千四百五十一號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　三ケ月壹弗五仙　一ケ月參拾五仙
一ケ年參弗五拾仙　六ケ月貳弗
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街）三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎亨

大陸評論

婦人諸君に與ふ

△秋徐ろに來る

朝毎に冷やかな霧が流れ、街路樹の葉は何時の間にか黄色くなつて、下から下からと寂しく舗道の上に落ちる、爽やかな、そして森嚴な秋は除ろに天地を領しはじめたのである。秋！　秋！　何んと云ふ好い響きであらう。眞晝中のさやかな日光をあびて雲は消げに輝きながら山脈を峰から峰へと漂ふて行く。山々は日毎に其の輪廓を正して靜かに碧空の行に入らうとしてゐる。野を行けば、郊外の小路をたどれば、草の香や土の匂ひが懷しく鼻ふまつはり、小鳥の羽音が氷のやうな空氣を波立せる夜はまた一層の床しさ、快さが凡ての人の心に滲み入る。人は秋の夜を放埒な鈍味な曖々しさで過すことを恥ぢる。秋は物を思ふときである。沈思し、默想し、そして有らん限りの食糧を心に與ふべきときである。

△新婦人道の展開

世の中には、婦人の使命を子女の教育以外ふ及ぼすことを好まない人がある。女は嫁して妻となり母となる。妻としての任務は良人に仕へ、家をたさむることであり母としての任務は子を育てることである。之れを一口に云へば女の一生は臺所から物乾臺までの往復である。此の往復ふ何等の不平を抱かないばかりか其所に一切の歡喜を見出して、側目をふらないのが所謂良妻賢母なのである。女の歩むべき道は之れ以外にはない——さう云ふのが日本在來の婦人道である。複雜な近代生活の展開は勿論婦人の行路に何んの影響をも與へることなくして進む筈はない。婦人もまた人である。世界人類の生活は其の半ばを婦人に負へるのである。從つて人類の幸不幸に關する責任は其の一般を婦人自らが負ふべきものである。今や女は男に奉れする單なる奴隷ではない一生涯の好伴侶でなくてはならない、最も良い意味のた友達でなくてはならない——かう云ふのが解放せられたる近代婦人の聲であるかくて婦人は、自己の自由を得ると共ふ、其の責任を大きくした。臺所から物乾への往復は、應接間から交際社會へ迄の展がりを持つに至つた。

△一番大切な物

婦人が有らゆる場合ふ男子の好伴侶でなくてはならないことは、如何な古い頭の人でも承知せざるを得ないであらう、好伴侶とは奉仕に仕へる奴隷の如きを云ふのでないことも又承知せざるを得ないであらう。既に伴侶である、良いた友達である、導きをすゝめ慰きを苦言するだけの意力を備へてゐなければならぬことは云ふ迄もない、婦人の責任は一倍も二倍も重くなつたし、又重くなりつゝある所以である。之れを單に子女の補育一點に留めて見る、夫れでも尚ほ婦人の責任は在來の婦人道を踏襲したゞけでは盡しがたきこと明らかである。何故と云ふに諸君の補育する子女は、諸君の時代よりも一層進歩した社會に生き、更らに進んで一層進歩した社會を形成すべき任務を有する人だちだからである。子女の爲めふ一層善い學校と一層善い教師とを希望せらるゝ諸君の良人は何故に子女の爲めに、自分の妻が一層善き妻たるべきことを要求しないのであるか同樣にして又諸君は吾が生命よりも愛する其の子女の爲めに一層善き自分たらんことを欲しないのであるか。婦人會を作つて、互ひふ智識の交換をしたり、タッグ・デーのに手傳ひをすることも元よりの至極結構なことである。が、諸君は何か一番大切なものを疎かにしてはゐないか。自分の頭と心とを渦ねさせてはゐないか。

△夜學校へ行け

私たちの世界が要求するものは常に『一層善きもの』である。私達が自己に對して求むるところのものも當然又それである。『一層善きもの』は一層善き個人を基としてのみ生れるものであること云ふ迄もない。一層善き人たる爲めには、一層善く修養しなくてはならない。心と頭とに不斷に食糧を與へなくてはならない。今や正に其時である。秋は心の最もよく渦をよぶときである。諸君は就褥前の一時間若しくは二時間を其の爲めに容易ふ割き得るに違いない。市では來月から此かる人々の爲めに夜學校を開始する、そして特に諸君の來るのを待つてゐる。寧ろ驚くべき善意を以て與ふるものを受けやうとしないのは、恥づべき事である。特ふ婦人諸君ふ對して之れを云ふのは、男子に比して一体ふ退嬰的な日本の婦人性を憂慮するが故に外ならない。（完）

西伯利の過激派（上）

（西伯利亞から）ビー・ビー生

聯合國が積極的に何等かの行動を起すでもなく、反過激派なるものゝ、勢力が從來の如く無力であつては、西伯利に於ける獨墺俘虜の活動、獨逸勢力の東漸、過激派の跳梁跋扈、皆な是れ或程度までは自然の勢ひである。過激派勢力の旺盛といふよりも、之れに對抗すべき勢力といふべきものが無かつたといふ方が、一層適切かも知れぬ。ダウリア方面にしても、グロデコーフ方面にしても、一般に傳へられた所は餘りに大袈裟であつた、隨つて過激派の兵力は常に實際以上ふ誇張して報道された嫌ひがある。

さらば彼等過激派の勢力は現在果して如何なる程度に膨脹しつゝあるか、其齎す危險は如何なる程度に達しつゝあるか、將た今後如何なる經過を以て發展すべき歟、是れは西伯利方面の変通が杜絶して確實な情報を得難い今日に於て妄りふ斷定するを容さないけれども、差當りの便宜としては此際現に彼等に對抗しつゝある、若しくは對抗しつゝあつた反過激派の實力から考へて、反對に過激派の兵力を推測することは必ずしも難事ではないと思ふ。併し茲に遺憾なるは一々數字を擧げて的確なる判斷の材料を讀者に提供するふ就ては、姑く憚るべき理由がある一事である。

實は是迄に西伯利からの情報は斷えず傳へられた。今日も猶其通りであるが、是等過激派の實情に關する報道は、殘念ながら一として信を置けるものではなかつた。偶出所の確實であるべき筈の報道を得ても、其れは極り切つて嘘八百の根據なきものであつた而も夫れが味方の側から態々製造され、若くは加工されたらしい痕があつたりして、馬鹿を見た場合が一再に止まらない。

先滿州里方面から云へば、セミョーノフ軍に對抗する過激派の兵力は或は四五千と傳へられ或は七八千といひ、甚だしきは一万二千と稱せられ、其上猶一はイルクーツク方面より、他は黑龍鐵道を經てチエックの壓迫を受つゝ相共にダウリア戰線に殺到しつゝあるとさへ脅かされた、併しセミョーノフ軍の實兵力に想ひ到れば、斯る報道は悉く虛報でなくてはならぬ

▲名人畸人（廿二）

△小西來山（下）

來山は醉ふらゝ〳〵と表へ出た。町は最う寂靜まつて、夜は三更を過てゐた。星月夜に銀河が低く垂れて、更けると町中ふも蟲の音が聞えた、爽かな夜風に醉顏を吹せながら定まらぬ足の向く方へ的もなく唯歩いた。

其鼻先へ、唯ある横町から出て、ぬッと立つた大漢があッた『待て何者ぢや』『何者でもない、人間ぢや』『人間は知れてある、世間靜かな此夜更に、何用あッて何處へ行く』『用もなければ的もない、唯だ歩いて居るのぢや』『何にしても怪しい奴、見れば風體も宜しうない乾度吟味して遣はすに依ッて、神妙に隨いて參れ』『承知致した、何處へでも參らう』『逃隱れ致すと爲に相成らんど』『はゝゝゝ、逃隱れは致さん、別に用もない軀ぢや』來山は平氣で引かるる儘に、番所へ往ッた、番所でも別に身分を名乘りもせぬから其儘牢屋へ入れられてしまッた。

平野町の家では、二三日經ても主人が歸ッて來ないので、門人が心配して、稱々心當りを搜したけれど、固より知れる筈はないので、己むなく其筋へ、今でいふ保護願を出した、其結果身許が知れて、間もなく放ち還されたが、來山は別に喜んだ顏もしなかつた。

『追々の夜寒朝寒に、御牢内は格別わけ幸かッた事とお察し申します』門人が集まッて慰めると、來山は例の無頓着に『酒のないのは困つたが、併し自炊の面倒が無うて、飛んだ暢氣であッたよ、はゝゝゝ』

來山の虛心は、老莊の域に入ッてゐた、而して句にも其意味で人口ふ膾炙したものが多く、文章は殊に優れてゐた。

箱の畫讃に、『其ものを育てんとて、其ものを傷ふ』と詞書して『竹の子を竹にせんとて竹の笠』と記したのがあッた。句よりも其心境に時の人の景仰を蒐めた。

來山は曾て筆を選ばず、人ふ需められる時でも、毎も在合せの禿筆で間ふ合せた、而も蹟は見事に俗流を抽いてゐた。

晩年今宮に幽栖して、庵を十萬堂と名け、名物の虫の聲と、鐘愛の人形娘とを相手に恰然として淸貧を樂んだ。

享保元年十月（二百三年前）六十三歳を以て沒ッた辭世が振ってゐる

來山は生れた谷で死ぬるなり、

それで恨みも何もかもなし。

と、十萬堂の面影は、今も其儘殘ッてゐる。

政宗會
會番幹事　首藤喜三郎

太平生命保險代理
日本郵船切符取扱
主管　阿部松之進
東カドバ街三六八八　郵函一三五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理　中野事務所
主任　中野庄輔
本田正男
晩市バウエル街三九六（ルーム一〇六）
（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

今回各種靴類東部より到着仕候間
大勉強特別
を以て販賣仕候製造就及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
バウエル街四三三
電話　三枝靴店　ハイランド一二

▲▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六
ケー。エム商會
北澤、村木

晩香坡市ゴーア街三九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Club
339 Gore Ave., Vancouver, B. C.

晩香坡市バウエル街二五九
新米着荷
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇〇二
電話ハイランド六〇〇二

晩香坡市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五

代書通譯
◎領事館　呼寄、歸國再渡航、傲願
◎州政府　兵役豫定證明、婚姻届
◎文書　出生、死亡、其他
出生、死亡、婚姻、登錄
負傷賠償金下附出願
契約、遺言狀、其他諸文
證作製
◎國籍證明
◎通譯
晩市ウエル街三九六（ルーム一〇六）
中野事務所内　電話シーモア八八二
日本行船切符取次
日本人會
Vancouver, B. C.

くづもち
賣餅
新刊書籍　月刊雜誌（雜誌郵送無料）
電話ハイランド七七一
御送金は郵便爲替又はチッケにて御願申上候
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

日加貯蓄會社
◎送金手形
◎公債賣買周旋
◎日本送金締切日
毎月廿八日（土曜日）
アフリカ九十月十五日（火曜日）
訪問便
◎日本行船切符取扱申候
御歸國者の御便利を計り東京又は神戸にて直に現金に引換へらるゝ樣發行致候
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記入下さい

M. Furuya Co., Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
茶
香りよく……芳香
味もよく……美味
出のきく……德用
本場の玉露及煎茶左の通り着荷仕候尙桐函入及紙函入高尙なる茶器茶呑茶碗、た菓子類種々取揃申居候に付併而御用命の程奉願上候
碧間の明月　半斤塗罐入　二、五〇　東玉園　一斤紙函入　一、三五
松の露　同　半斤同　一、七〇
竹の露　同　一斤紙函入　八、七〇
梅の露　同　盛薫　半斤同　一、二〇　四五
晩市西ヘスランダス街四六
古屋商店
（電話シーモア二九三三……二九三四）

重要電報

◎休戰は正式に提議せらる

（倫敦）テーサア・デェ・バルフオア、アンドリュ・ボアナ・ロオウ兩氏は本日政府が正式ゐ受領せるブルガリアの休戰提議に關し首相ロイド・ジョーヂ氏と協議しつゝあり（廿七日）

▲提議は政府黨の命

（コペンハーゲン）ブルガリアの聯合軍に對する休戰提議は國會議會の政府黨の命に從つてなせるものなりとソフイアよりの通信は報せり議會は今月三十日開會せらるべし

▲媾和の影響する所

（倫敦）ブルガリアとの媾和は莫大なる効果をもたらすべし、殊にパレスチンの狀態と關連してトルコゐ及ぼす影響は深甚なるべしとの意見智識階級の間に表白せられつゝあり、此の媾和は全サロニカ軍を解放すべく又トルコに關する結果としてはメソポタミア及びパレスチン軍の解放となるべく、尚は黑海への道は公開せらるゝに至るべし、何んとなれば之はブルガリアとの媾和條件中最も中心的のものたらざるべからざれば也、更らに此の媾和は獨逸の東漸の主要道路を閉塞すべし（廿七日）

▲巴里に於ける影響

（巴里）ブルガリアの休戰提議は大々的に巴里夕刊紙に發表せられ、夥しく公衆の興味を惹けり、ラ・リベルト紙は曰く『フエルディナンド帝は退引ならぬ羽目と諦めてソフイアへ進軍中の勝誇れる聯合軍を阻止せんとせり、フエルディナンド帝の運動は西方戰場に於ける獨逸敗軍の決果ゐ外ならず此くてフオッシュ元帥の軍略は全戰場の聯合軍を優勝せしめたるなり』云々（廿七日）

歐洲戰線戰況電報

◎佛國軍レームス東方進出

（巴里）レームスの東方なる佛國軍は昨日更らに進出をなし、二日間ゐ一万以上の捕虜及び多量の軍需品を獲得せり（廿八日）

◎米國軍漸次ヒ戰線ゑ迫る

（倫敦）英軍最右翼にある米國軍は昨朝多數の塹壕ゼサン・カンタンの北方ル・カテレの南西に於てヒンデンブルグ線の前哨防禦をなせる幾多の防塞を奪取せり（廿八日）

◎敵軍の抵抗著しく頑强也

（倫敦）ヴエルダン北東なる米國軍は八千の捕虜と百門の大砲を獲たり、敵の逆襲は屢々企てられたるも何等の影響を與へず米國軍は徐々に進擊しつゝあり、然れど敵軍の抵抗は殆んど全戰線に於て甚しく頑固となれり彼等は今や必死となりて其の陣地を保持せんとするものゝ如し

◎米國軍敵の防禦線を突破

（倫敦）本日の戰場通信によれば米國軍はヴエルダンの西北ダンメヴー、エクリフオンテーヌ間十哩の戰線ゐ於て獨軍の防禦線を突破し、又ナンテイロワモン・ヴレーンヴイル間約十哩の戰線ゐ於ては敵の鐵道へ僅々一哩の地點にあり（廿八日）

◎白耳義軍攻擊を開始す

（巴里）聯合軍は本日イープル北方の戰線に於て攻擊を開始し二哩乃至一哩の進出をなせり攻擊は白耳義兵によりて着手せられたるものなるが既に捕虜一千を算せり、ディスミユド及びイープル間戰鬪最も烈しく、イープルの北なるフートルスト森林に於ても又激戰ゐり（廿八日）

◎米佛軍平均七哩を進出す

（倫敦）昨朝ヴエルダンの西二十哩の戰線に於て米國第一軍は佛國軍と共に平均七哩の進出をなし十二の町を占領し五千以上の捕虜を獲たり、他の軍はフオルヂエ河を渡りボツ・ド・フオルヂエを奪取し、八個の町を占領せり（廿七日）

雜報

◎洗濯業者紛爭經過

當市白人洗濯業者間の盟休紛爭に就ては今猶解決を見ず市長は月曜日までに兩者側が調停に應せざる時はヲタワに交渉すべき意嚮なりと

◎庭球競技

日本テニス倶樂部はヂヤリコ倶樂部コートにて本年最後の競技を明日午後二時より開催の筈にして出場者は伊藤田代、松岡藤原、野口岩田の諸氏なりと

◎佛教婦人會支部例會

明日午後七時より第二街雄松氏宅にて佛教婦人會第二街支部例會あり過日推選されし同支部役員は幹事西村ミエ、江畑タヅ▲評議員雄松、西澤、川分、坪井、小西田口、尾本、一圓、野村、福坂、小菅、山村の諸氏にして新入會者は鳴トロ

◎藤原寫眞館の勉强

藤原寫眞館にては三弗五十仙以上の寫眞を撮影せし人には旅券用の寫眞を無代にて調製贈呈すと

▽大陸片々△

▼聯軍　各方面に進出して巧に敵の虛隙を突く特に佛軍の强勇慓悍は今ゐ至つて戰に倦まず偉觀也

▼變戰　連續に倦まざるを偉觀とするは當れりとせず最後の目的を格守する堅忍の覺悟を賞すべし

▼米全國主要大學八十五は海軍將校を養成すべく已ゐ部署進行さる米の此方面努力進捗亦可刮目

▼原內閣成るとせば內相誰人の任か而して外相何人を推す乎惟ふに人選は政情と錯綜複雜ならん

▼秋霽　一碧の下漸く紅葉と黃葉と滿地ならんとす青燈讀書と共に散策曳笻亦心身に快適事の一也

▽日本近信△

◎ダウリヤ滿州里間鐵道沿線に配兵

▲藤井支隊の鋭鋒に就て某參謀談

ダウリヤ附近と滿州里との中間地區に敵の裝甲自動車、騎兵部隊並ゐ有力なる斥候が盛んに出沒しては鐵道術工物等の根本的破壞を企てつゝあるので藤井支隊は一小隊をもつて鐵道の安固を圖ると共に索敵ゐ努めつゝあるが右に就て某參謀は語る『セメノフ支隊の先鋒は既にオノン方面ゐまで進出してゐるが何分兵力が手薄なので多く鐵道線に沿ふて進んでゐるところから、その間全く敵を掃蕩することが出來ず爲めに隧道その他の術工物を破壞するやうな跳梁の餘地を與へたのであらう、ダウリヤと滿州里との間はばかりである、兎に角藤井支隊の一部が向つたとすれば如何に有力な敵と雖ももう活動することは出來まい、それからセミノフ支隊は八月二十九日以來主力をボルジヤ附近に集中しつゝあるが我が主力に對抗すべく敵が烏蘇里方面とペトロフスキーとゐ多くの兵を急派した爲め兵力が衰へてゐるところに、一方藤井支隊援助があるから不日アレキサンドロフスキー、サウオド附近で多少の衝突あるにしたところで一擊に

▲驅逐する

であらう北滿洲に集中してゐたチエック軍の後貝加爾に進入せんとしつゝあるのも、このセメノフ軍の前進ゐ伴ふ運動なのである、この方面の敵は約四千位恰克圖にあるし、その主力たる約一万五千の兵はペトロフスキーに於いて、これ亦反過激派軍とチエック軍とに對峙してゐるしかし比較的友軍よりも數に於いて勝れてゐながら、今日まで漸次退却の止むなきに至つてゐるのは、獨逸俘虜は別として

▲過激派に

內訌が起きつゝある結果である、聯つて烏蘇里方面の狀勢を見る退却中の敵の後尾は二十九日ビギンにあつてハバロフスク南方に陣地を構成しつゝあるが、堂々たる我が十二師團の精鋭の戰法に敵する筈はないから、いづれ退却に次ぐに退却をもつてするのは火を睹るよりも明かである」云々

願明證　代書　領事館

寄呼　妻子　家內使用人　定着農夫

日本行手續一切

旋周及理代一切代する必要と間人邦人在留

宇都宮代理事務所

晩市メーン街二七二番●電話シ一六九

▲六ケ月間課程五弗（十月一日より三月卅一日迄）▲教授時間午後七時半より九時半迄

晩香坡市夜學校

希望者は本週中に左記へ申込め

ダンズメヤ街ハミルトン街角

學務課

尚ドレス仕立、ミリナリー、エンヂニヤリング、其他課目教授

英語を學べ

蹄鐵　馬車修繕

晩市ゴー子木蹄鐵　街七二九　電話工場

石炭販賣

御註文被下候はゞ速刻御届可仕候

晩市バウエル街三六八

山田事務所

話シーモア九一四三

自宅電話　ハイ一六二一

代書

領事館證明願届書

加奈陀出國許可書

日本行切符取次販賣

通辯及交渉事件

マニユフアクチユアラース生命保險代理店

晩香坡市バウエル街三二六番

佐々木用達社

電話シー九二九四番

▲荷物自動車

並煙草、菓子、果物類

▲電話シー二四〇

バウエル街三四四

前川運送

御旅館

精々丁寧ゐ御取扱申上候

晩市ジヤクソン街三二二

元庄島旅館跡

電話ハイ一〇二三エル

井上倉次郎

食道樂の人は來れ

バウエル街三四七

天狗

加藤豊次郎

電話シーモア一三二八

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

紀の國屋商店

晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三

一精選白米。麹味噌　一龜甲印醬油各種

一酢漬物類。鮭粕漬　一櫻ゑび。するめいか

一極小形切花麩　一鑵詰類各種類

一白板昆布。干鰯　外食料品一切

右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候

Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

神戸屋商店

バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

商品目錄

菊水印白米、乾物、雜穀類、海產物、菓子類一切、醬油、味噌、漬物、酢、油苦鹽類、野菜類、水煮及味附鑵詰、荒物、化粧品、小間物及賣藥類、大工道具一切、陶器、金物、臺所用品一切、煙草類其他日常勞働衣服及附屬品一切取揃へ居候商品切手共に發賣申上候

千葉　容自働車　メーン街二〇六　クインス洋食店內　電話シモア八三

ギヤソリンエンジン修繕

▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事

晩香坡市バンドラ街一八一五

グローブ鐵工所

1815 Pandora St., Vancouver, B. C.

【電話ハイランド四九六】

▲第一回人員募集▲

▲ヂーテーピー鐵道

▲定員二百名に限る

●コーチクリーナー參弗五拾五仙●ショップ參弗五拾五仙

●ヤード働き參弗廿五仙●セクション弐弗九拾七仙五厘

●エキストラギヤング參弗

毎日二時間以上のオバタイムとしての特典あり▲三ケ月以上の就働者は往復滊車滊船賃は無料▲食料品輸送料も入りません▲十五人以上ボーイ募集の方はギヤング長と致します▲特に冬期中はオバタイム多く、同れの働きよりも樂で金が殘ります▲當會社に日本人の供給は今回が初めで役員等は非常に歡迎して居ります

プリンス・ルパート市第三街八二四（郵函一六）

電話ブラッキ五七八

申込所　山中事務所　山中弘吉

P. O. Box 16 Prince Rupert, B. C.

晩香坡市バウエル街二三五

松竹松本　電話シーモア七六五二

雨具—オイルコートパンツ

品質のよい事保證

漁網—バーバー及ノック製

七寸目鮭網

右何れも製造元と特約のものなれば質品は保證價格は低廉

晩香坡市アレキサンダー街二〇六番

松山商會

電話シーモア六一五六

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

今回貳噸積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付被下度候

アレキサンダー街四一〇

中鶴運送社

電話ハイランド一〇七六エル

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

上等白米

生午蒡山芋　里芋　茄子味噌漬　茄子鹽漬　薤漬　奈良漬　雲丹瓶入　鰹塩辛　烏賊魚擂辛

此の外種々の品有ります

引換き御注文被下度御願申上候

松宮商店

バウエル街二二三、二二九

（電話シーモア三五九七）

○內外食料品一切

バウエル街二〇五

下村商店

電話シーモア三三九三

滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す

藥用葡萄酒各種

近藤藥店

390 Powell St. Vancouver, B. C.

電話シーモア四七六八

●みなさん御飯前に一パイづゝ召上れ食前の一パイは胃液の分泌を促し食慾を進め大に血液の循環を助け活動を進ふす故に身心過勞特に夏季勞働に耐へんとするにはこのならぬ强壯劑であります

講談小說

血達磨

第二十五回

扇名會桃李口演

丁度此の龜之助が七歳、頃しも十一月の末のことでありましたが、偶ま母親のお民が風の心地で臥病なつた、慶山和尚は大層心配して『慶』お嫁さん、貴女大層お力落しをなすつてお出でなさる樣でございますが、モウこれ龜之助も追々成長して七歳、更う少し經てば十内殿の敵も討てるといふもの、マ何事も御心配さつしやらんが可いて戴く暇にもなりません、何うか姿の亡き後は彼兒に劍道をお仕込みなすつて亡夫十内殿の敵の討てる樣にお願い申します『慶』イヤお嫁さん決して然う云ふ事は御心配遊ばさんが可ひ、及ばずながら私が附いて居るし、また忠義無類の平助も附いて居るから其那事を悔く思ひなさらんで何うか一刻も早く快くなつて下さい『民』有難う存じます』伜の龜之助を枕頭へ呼んで『民』龜之助、お前の阿父さんはお前が三歳の時ふ殺された、お前の阿父さんの顏を知るまいが大きくなつたら劍道を習ひ慶山さんや平助を力と頼み立派にお阿父さんの敵を討つて呉れます樣に、之お前は此處に一人で居つて煙草商をして居さつしやる樣に、その中ふまた拙僧が手都合をしてお前も寺の方へ引取る樣な事にするから『平』有難う存じまする、エヘモツ私は何うにでも致しましてお坊ちやんお一人嘯ませられんことはございませんが、その日暮しの私の處にお置き申しては劍術も學問もお教ね申すことは出來ません其れぢやア旦那樣、何うかお坊ちやんをお寺へお連れ申して立派に阿父さんの敵が討てまする樣に修業をおさせなすつて下さいまし『慶』ア、可いとも可い處ではない、拙僧の爲めには只つた一人の俗緣の甥、何から何まで拙僧がちやんと仕込むからお前は此處ふ煙草商をして時々龜之助を遊びにでも寄越すが、またお前の方でも時々日香院の方へ遊びに來て龜之助を慰めて遊つてたくれ『平』そりアモウ且那樣、被仰るまでもございませんモウ私はお坊ちやんが早く大きうなつて阿父さんの敵討を遊ばすのを何よりも樂みにして居るのでございますから些つとそつとの苦勞艱難は何んども思ひません、何うか宜しくお願ひ申します』其處で日香院の慶山和尚が龜之助を自分の手許へ引取つて僧侶であるから劍術を仕込むことは出來ないが茶の稽古活花の稽古、手跡は勿論、萬事に心を配つて仕込んで居ますのが御面倒をお掛け申しましたが姿は迚も伜の敵を討つのを見て死ぬ事は出來ないだらうと思ひます何んだか既う定命が來た樣に思はれてなりません『慶』ヤ、さういふ心細い事を被仰つては不可ん、確かりして早く直らなくちやア不可ない『民』有難うございますが既う迚も不可ないと思ひます、平助も那アして身を粉に碎いて丹精をして呉れ龜之助も七歳、七歳の頑世ない子供ではございますが姿が斯うして休んで居ると撫でたり擦つたりして一生懸命に介抱をして呉れます、斯ういふお寺の長屋ふ居りますので劍道といふものを敎へればかりが母の臨終の頼み』と涙と共に物語り、十一月二十九日の明方、干潮と共に歸らぬ旅に赴きました頑是なき龜之助は母の骸に取縋り嘆き悲しみましたが、一旦切れた玉の緒は繼ぐふ由なく慶山始め平助も泣く〳〵野邊の送りを濟ませ、七日々々の追善供養、三十五日四十九陰も經つて慶山和尚が『慶』平助や『平』ハイ『慶』お民さんが昨日お亡くなりなすつたと思つて居る内に、モウこれ四十九陰も經ちました、就いては龜之助をお前の側ふ置くといふのもお前が手足纏ひになつて思ふ樣に働くこともお出來まい、龜之助は私がお寺へ連れて往つて面倒を見るから

御手輕料理
うどん、そば
晩香坂市パウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.
もりかけ　十仙
つきみ　二十仙
とうどん　廿五仙
親子　十五仙
そば　十三仙
其の他　十五仙
パウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

かさめし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にあります從て總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ります從ら至極好都合です
パウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　阿部春市

新調
男女、小兒
勞働用
修繕は迅速丁寧に仕り候
靴各種
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

英語教授
多くの白人敎師に經驗ある邦人敎師により叮嚀親切に敎授す
聖公會附屬英語夜學校
校長法橋純一

大馬の商物
小ダ街大北郵便局(西坂)
大北通商會
電話シー五〇四　五〇六

御手輕料理
うどん　そば　其他色々
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

ガーデン用諸道具
特別安價販賣
晩香坂市パウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六

百般要件一切代理
晩市パウエル街三四(二階)
淺野五明事務所
電話シーモア三六二

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六モントリオル銀行北隣
上田とも

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

大工
重井上野
電話ハイ五三六エル
晩市東カドバ街六四三

御菓子製造所
御祝餅並にぜんざい
折詰菓子
卸小賣
晩市パウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坂市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び網
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坂市ウラター街一四四
テイト
電話シーモア五五五

クロフテード
元造エンドス
チュアート

新荷着
關取印飛切上等
白米
內外御婦人用切地一切和洋雜貨各種
食料品各種
トランクストケース其外品々大々的勉强を以て差上ます
晩香坂市パウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二一

法學士　中井清
メトロポリタンビルディング九〇八
電話シーモア二二四二
自宅電話ビエベユー三〇三〇ワイ
室內清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髮店

菓子製造卸小賣
パウエル街二二九
横山菓子店
電話シーモア六九四一

フリスコ、スタンダード、ガスリン、インジン、スプリング釣に適要するヘビ器機其他英國製コーホネッを販賣
晩香坂市東カドバ街四〇〇
電話ハイ七〇六
小島事務所
パウエル街一三五五
電話ハイ四四四
松本造船所
結城由松

晩香坂市東カドバ街四七六
醫學士　高橋康百
電話ハイランド六五五

東カドバ街四三八
京都醫專醫學士
石原明之助
電話ハイ一二一

パルエル街三五八
醫士　木下德太郎
電話シーモア四二六七

靈學士
日本醫學士
鈴木重太郎
パウエル街日加銀行二階一〇二室
電話シー三七八八

△食料品
晩香坂市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五七

○ときわ湯
○ときわ床
パウエル街二三七
齋藤柳太郎
新井宗太郎

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市パウエル街二三四
館主　佐久間太重

荷物自動車
晩市パウエル街三二八
磯谷留次郎
電話シーモア二〇六四
自宅シー二五〇六アール

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

果物煙草
ガーデンヤキ
貸ルーム
室內清潔
パウエル街三〇七
電話シーモア七九三五
中川商店

日用品一切
並に果物、煙草
パウエル街三二八
電話シー二〇六四
山內善平

按摩按腹
專門科卒業マッサージ
パウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

木下、平松
電氣品一切
並に修繕負請
瓦斯水バイブ付備
パウエル街二四三
電話シー九四一九
賣販

造船業開業
並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージア街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

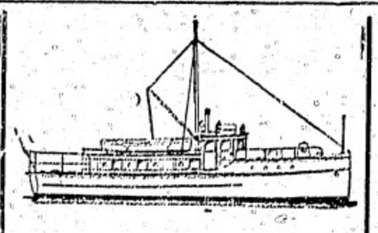
和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坂市パウエル街四五三
電話ハイ四九九
新善商店

額縁、肖像
アートサイン社
晩市パウエル街三六八
電話シーモア九五九

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

新造船並に修繕一切
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川造船所
小早川榮藏

代理事務
▲各種呼寄願▲出國證明▲出產死亡屆▲其他和英代書一切
◎通辯代理事務一切◎內外人信用調査◎尋人搜索
◎日本行切符取次
パウエル街三九六日加銀行二階
日米興信社
電話シーモア三三七七
證券賣買
日本各新聞取次



新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージア街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

Code Western Union Cables　Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.
銀行事務
貸附、手形割引、定期預金等
本社事務所內に日本郵便支局あり
日本金融
頭取　コーマキボーイ
支配人　ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次
貯金無料で御貸致します
營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜午前九時より十二時迄

◎和洋雜貨
◎食料品一切
精々確實廉價を以て販賣すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四二三

畫夜撮影
メーン街二四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

サンルーム
各室共湯水及びヒータの設備あり
晩市パウエル街三六六番
谷口熊太郎
電話シーモア二九九六

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

新漬物
及びカブラ
右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候
◎和洋雜貨食料品
パウエル街二三八
梶木彥之亟商店
電話シーモア三九九一

妻子呼寄願書代書
徵兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
日本人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一八五

新古の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候
▲ステール、レール▲パブコック及ウイルマック水管瓦鑵▲船舶用機械▲汽船其他種々▲尙造船及鐵道請負業者用品▲鑛山用機械は弊店の專門也▲總て引渡候保證出張所　沙港、紐育、モントリヤルトロント、ウイニペッグ
晩香坂ブロック四二六—七
工事設計
グラウン、エンド、マアホニー
電話シーモア八六二六

▲洋食
弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して價格なる事です料理人は數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひします
晩市メイン街二〇六
クインス洋食

豆類穀類
雜物一切卸商
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三一九
江畑商店
電話シーモア三八九五

御菓子並に祝餅
晩市東カドバ街五一二
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

日本雜信

子供の見た米騒動

物價騰貴が頭に泌込む

此間の米騒動で世間は餘程騒いだがそれが頭基ない兒童の眼にどう映つたか、米價騰貴がどんな影響を及ぼして居るか巣鴨の帝國小學校長西山哲治氏は廿三日兒童に對し之が質問をした處極めて面白い答案を得た、先づ一年生五十名には御飯に麥を入れるかどうかと問ふた處麥を入れると答へたものが十七人あつた、米は一升いくらかと問うたら五十錢と的確に答へた兒童が二人あつた次に二年生四十名に同じ

△質問二をした處御飯に麥を入れたもの廿一名此頃になつて入れたもの七名に米一升の代は幾ら問ふた處之は三十七錢だの一圓だのと種々あつたが立派に當てたものは無かつた三四年生には米一升の代を云ひ當てた者が一つあつた何故高いかと問ふたら戰爭の爲めと答へたのが一人鈴木商店が買占をやつた爲めと答へたのが一人あつた、此間の

△騒動は誰がしたのかとの問に對しては困つて居る人、貧乏人、職工小僧と三種の答へが出た次に五六年には何故米が高くなつたかと問うた處戰爭の爲めと云ふものが七人仲買人が買占めた爲めと云ふものが一人いろ〳〵物價が高くなつたからと答へるものが一人あつた米騒動に就いては米屋と成金に火をつけたのですと答へたり米を買占めた家が燒かれたのですと答へたり一人

△女生徒は彌次馬は自分で苦んで居るものですから私達がよい着物を着て外へ出るのを羨ましがつたのでせうと奇拔な答へをした、

産婆　立石哲子　晩市ダンレビー街百十一　電話シーモア八〇八八

産婆　杉の原幸　内務省免許　晩市ウエル街五六八　鳴瀬商店二階　電話ハイ九〇四

客自動車　電話四九八〇　晩市バウエル街　梅軒前　村田木下　堀田

新調　各種靴製造　販賣修繕　晩市バウエル街三三八　電話シーモア二二六八　加藤靴店

◎御めし　◎うどん　◎そば　並に御手輕御料理仕出し　客自動車　晝夜兼業町寧　バウエル街二六四　電話シー四三九八

○万　時計修繕　貴金屬寶石類　紹林時計店　電話シー六五三三　郵函六二七

紹介生命保險會社　傷病保護保險會社　代書通辨訴訟事務　土地賣買登記公証　晩市バウエル街二五九　郵函一〇七九　電話シー五九〇〇　阿部孝之

ダンレビー旅館　晩市ダンレビー街一四三　電話シーモア六九四二

エンプレス旅館　メーン街二三七　電話シーモア一八二〇　上西寛之助　電話シーモア二七五

和洋雜貨食料品　晩市アレキサンダー街四三三　福井商店　電話ハイランド七二二　福井旅館

△御手輕料理　△並にめし　晩市バウエル街三五〇　くつわ　電話シーモア三八二七

各種靴　晩市バウエル街三四五　電話シーモア七八一九　名畑靴店

めし　一力　バウエル街二百六十一　電話シーモア四〇三三　しづ、ます

オーシャンフォールス製紙會社　人員募集　一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オーバータイム澤山　無料周旋事務所　奥村事務所　バウエル街三三二　電話シーモア六四六七

E. TANIKAWA Boat Builder　晩市バウエル街二〇〇ブロック　電話ハイランド二四四

谷川造船所　主任　谷川榮藏　Phone Highland 244　1100 Block Powell St., Vancouver, B. C.

△傾事館諸願届手續　△各種交渉事件　△流船切符取扱　△金融事務　△理代業　△受負業　△事業投資　晩市バウエル街二三六　大叶事務所　電話シーモア四六五四

諸仕立物入れ　食料並に種々御便利を計り可申候　スカウハウスにて　越惣次　辻内龜吉　Lund, B.C.

男女洋服仕立　並にドレス、ブラウス　メーン街二三八　青木洋服店　電話シーモア六七三四

書籍雜誌賣藥卸小賣　各種新刊小說　（各雜誌郵送無料）「送金は書留にて願ます」　内田支店　晩市バウエル街二〇一　201 Powell St. Vancouver

壽司　氷色々　▲玉子まき▲のりまき▲にぎり▲ちらし▲押すし　▲他色々、原料は特に選び精々勉強致しますから何卒御愛顧の程伏して願上ます　晩市ダンレビー街一三九　よしの跡　八千代　電話シーモア四三五七

スターション　マグロ　其他魚類一切　青物類　かまぼこ　バウエル街二六二　田中六郎　電話五六六一

理髮床　西洋風呂　清潔丁寧は弊床の特色　バウエル街三六〇　池田床

日本美術品　晩市グランビル街六七三　盛本商會本店　電話シーモア六四一〇　支店（ウッドワードより三軒東）　電話シーモア二三一二　グランビル街九三二　電話シーモア八七二三　支店　デビー街一二一二　自宅電話シーモア五三一五　アールビー美府ガバメント街一二三五　電話四七七二

和洋食料品一切　陶器類　晩市アレキサンダー街　スチーナ河ボートエシングトン　郵函三一　岸本商店

畑草　アイスクリーム　晩市ゴー街一二八　近村煙草店

御旅館　晩市バウエル街五五八　柳澤元仁　堀内良廣　電話ハイ一九七一

新築家屋　室内清潔　取扱丁寧に御華客樣の御便利を計ります　プリンス、ルパート市フレザー街七一四　電話ブラック一五四…郵函七五　Hotel Mochida 714 Fraser St. Prince Rupert, B. C.　館主　持田平夫　持田旅館

至急大募集　人員五百名　クキン、チャロット島山働き並にソーミル　日給四弗五十仙　以上御希望の方は持田旅館まで御申込み下さい。　晩市バウエル街三四五　電話シーモア七八一九

晩市バウエル街二二八　有門寫眞館　電話シーモア一六八五　エバスチングストン市　同支店

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版　弊店は最上品を販賣す試み買つて被下い　晩市アレキサンダー街三〇九　エム、ヲルソン鐵工場　電話シーモア二五八七

和洋服洗濯專門　並にプレス染物　アベニユーダイウオーク　電話ハイ一六五〇　晩市キーフーア街七一一　中塚幸次

日本人御旅館　プリンス、ルパート市西第一街　三三一（郵函八九四）　電話レッド三三〇　室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチーテー、ビーフ、オーフより僅々ワンブロックの跳望佳絶の場所にて至極便利に御座候　プリンスルパート市カウベー　須賀遊船所　須賀丑藏

晩市バウエル街二四五　オリンピアルーム　主　林忠治　電話シーモア一五一九　日本行汽船切符取次

和洋雜貨食料品　現市西第六街七五八　小財商店　小財初次郎　電話フェアモント五二

生魚●青物　かまぼこ　製造卸小賣　●鳥、牛肉、仕出し　晩市バウエル街三三三　前川魚店　前川三之助　電話シーモア三七八二

婦人子供　既製　同附屬品　ボンネット　されぬ地各種　其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候　デビット　スペンサー　David Spencer & Co. Hastings St. W City

御手輕料理　めし　晩市ゴーア街二〇五　電話シー一五三八　いさみ

高等　南京料理　日本人諸君の御來樓を歡迎　仕候間何卒陸續御光來の程希上候　晩市バウエル街二三七　電話シーモア五七七四　新北京

メーンルーム　室内清潔取扱町　晩市メーン街一一七　井上政吉

●洗濯業　バウエル街二〇六　大倉洗濯所　電話シーモア六五二三　工場ランスダウン街一六九九一一

自動車　拾伏頓行並に市内配達迅速　日本運送社　電話シーモア三五九七　シーモア四六一〇

食料品一切　晩市バウエル街一九一五　平山商店　電話ハイランド一七二五

東京酒樓　電話シーモア四三六七

南京料理　並にそば　其他仕出し　バウエル街二五二　東京料理

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります　近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を深山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます　尚弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聽申上げ置きます　晩市メーン街二二五…電話（シー二六六四）　田鍋洋服店

手打うどん　そば　干うどん　そうめん　焼麩　晩市バウエル街二一八　電話シーモア一六〇〇　174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

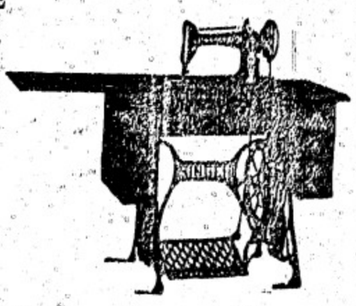
ドライグッズ專門　晩市バウエル街二一八　日英商會　電話シーモア一六〇〇

日本行船切符取次　代書通辯事務　土地山林賣買　勞働口周旋　在留證明、出生死亡届、加奈陀政府へ出生届登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷保險代理地代、家賃、勞働賃金取立　T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.　電話　事務所シー四一八〇　自宅ハイ一五五五　晩市バウエル街二六一　濱垣事務所　日加投資社　主任　濱垣貞一

内外諸賣藥化粧品　内外雜貨食料品　夏原商店　電話シーモア三三八　大正堂藥舗

御化粧品は　居りますから何卒御來店の上御求め下さい　晩香坡市バウエル街三二九　ハイカラ　ものを色々取揃へて御華客樣の御便利を計ります　プリンスルパート市フレザー街七一四　電話ブラック一五四…郵函七五　Hotel Mochida 714 Fraser St. Prince Rupert, B. C.　館主　持田平夫　持田旅館

●最新式シンガーミシン及油附屬品　●鷹印レコードピイクターレコード　●子供機乳母車にベビー歩行器　●ピクター蓄音機並に和洋樂器　●フォード自動車キャシレジスター　レコード書音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します　△修繕は低廉して迅速に致します　晩市バウエル街五五八　柳澤元仁　堀内良廣　電話ハイ一九七一　日加商會



御旅館　ビクトリア市チャタム街六三三　石田元　電話賣藥貳　郵函一〇六　636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物菓子食料品　新西院コロムビヤ街八七五　長谷部商店　電話一〇六二

●西洋風呂　●理髮　●西洋洗濯　西カドバ街六三　北川床　電話シーモア四六六五

雜貨食料品　▲煙草、果物、菓子　バウエル街一九七四　梁川商店　電話ハイランド一四六二

男女洋服裁縫　電話ハイランド一四六二　梁川商店

ニヤビヤ卸商　多少に拘らず御注文被下候へば即刻御届可仕候　あし川洋服店

バーベリー　バーク藥木皮　例年の通り精々高價に買入申候　尚山の買入等は充分御盡力可仕候　製作方御不案内の方には敬示可申候　新西院市ブラッキー街廿三番　郵函六二五、電話二五二　益田德平

男女洋服裁縫　並にぜんたくプレス　レーンコート各種販賣　晩市メーン街二二二　相星洋服店　電話シーモア三三七六

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候　吉江事務所　晩市メーン街二〇一　電話シーモア三八四〇　自宅ハイ一五二三

日本雜貨及び食料品販賣　プリンス、ルパート市　東洋商業株式會社　郵函七三六　電話グリン五一六

新造船各種修繕　プリンスルパート市　末廣豐　（郵函三二四）

旅館並に下宿　バウエル街二五二　東鄕ルームス　新古雜貨商　鎌田道明　並に洋服プレス　バウエル街一〇七

本社聯絡重要電報

米大統領平和提議に答ふ

（紐育）大統領ウイルソン氏は昨夜當地に於て最近中央同盟國よりせる平和提議に關し第四回自由公債募集員の前にて答辯的演說を試みて云へり『平和の價値は各國民に對し平等無私なる正義たるべし、之れが獲得の缺くべからざる手段は正に平和會議に際し組織せられたる國際同盟たり、而して獨逸は其の一員として平和會議席上に於ける言行及び其の將來の言行によりて自家の名聲を回復せざるべからず、平和は妥協の問題にあらず、何となれば吾等は彼等と妥協する能はざればなり、而して妥協を不可能ならしめたるものは彼等なり』云々（廿八日）

伊國文豪ダヌンチヲ氏の快飛行（巴）

伊太利の文豪にして飛行將校なるガブリエル・ダヌンチヲ氏は伊太利よりアルプスの容を突破し快飛行を完ふして今朝巴里に到着せり（廿七日）

△軍曹となりイーブルで健闘し其後は更に

ペンブローク・カレヂにて修學して倍號隊方面に昇進し佛國に歸つてヴイミーで勳功を表はし戰傷を受けたのであつた、アパートメントの人は中尉は自殺するやうの事はあるまい數日中には歸つて來るだろうと云つて居るが一方警察署長は『第一場所は酒類を私かに供給して居る所と信ずべき理由があり引致當時探偵は

△マコマックが歸還士官だと詐稱して居る

としか想はれぬ樣子が見へたのである警察は最覺眞の歸還兵の利益を想ふから斯樣の行動に出たのである』云々と稱して居りグール市長は又『自分に於ては當市歸還兵諸氏の要求通り調査委員の選定を得るに異存はない』と告げて居る事件に就ては警察側にも相當の主張はあるらしい

失踪士官と警察

雜報

大戰キャンペイナー警察の執務振に蹶起

東ヘスティングス街二五五のアパートメントで探偵ふ逮捕され保釋出獄後興奮して遽に銃いたマコマック中尉が失踪の件は昨紙に所報したが本件に關して大戰古兵協會では格別の行動に出て居らぬが大戰キャンペイナーの團体では歸還兵の結合を求め晩香坡警察當路の執務振り調査の爲にローヤル・コンミッションの選任を

△州檢事總長に要求せんと敦圖して居る位

である、キャンペイナーの幹部は猶英字紙に寄書して主張を發表し吾人は警察間諜や最近の銃聲事件の犯人逮捕に警察が無力なる事を今指摘するのではないマコマック中尉をアイドクーとして引致した件であつて斯の如きは獨政的普魯西主義の輩側を以て人に臨む者である云々と極說した、東ヘスティングス街のアパートメントは

△酒類供給の嫌疑を受け其所へ中尉が居て

又檢事當時中尉の記章が生憎と自分のでなく他人のを借用して居た事が出逸の因と爲つて居るらしく此點は警察側の弱味であるが猶中尉の經歷はマクラ號の船員たりしを開戰早々辭してエドモントンふ行き有名なるプリンセス・パトリシア歩兵大隊に入り出征してサンエロアで戰傷して倫敦の病院に送られ快癒後再び出征し

橋本精氏も同樣の待遇に接した、日星商會は手廣く織物類を取扱ふ店で橋本氏は癌に紐育にも十年餘居た人、今回來晩して商用を果して居る間にローヤル銀行の支配人が一夜同氏をバンテーヂふ案内しやうと考へ晝間の中に切符は買つて置き夜になつて二人同行しワークストラ・サイドへ入らうとすると東洋人は入れないとの事

▲銀行支配人は客

として案内した橋本氏に如何にも氣の毒であつて不快此上なく嚴談を試みたが矢張り駄目なので憤慨し早速此事情を商業會議所へ通告して何等かの行動を求むる一方バンテーヂの支配人ふも交渉して少くとも謝罪を求めて居るそうだ

手紙ふ注意せよ

最近來航者の奇禍

嚴重なる調査

ヴイクトリアの某所へ最近呼寄せて來た上等兵出身の邦人が先づ異樣に感じた印象は此國の兵隊が丸腰のことや女を連れ歩くこと、歩き乍ら物を喰べることで這麼心得だから成績が揚らないのだと云ふやうな事を手紙に書いて鄉里の在鄉軍人會へ差出したのが米國經由で鄙送の途上米國の檢閲に抑へられヲタワへ交渉されて

▲美府へ

照會され來り當局は早速本人に會つて調査をすると如何にも言ふ感じたから書いたとのこと、當局は事に依ると間諜ではないかとまで神經を昂ぶらせて次第に依つたら送還とまで考へたらしいが其後某筋から夫れは日本の軍隊教育が根本から相違する爲である日本の軍人ならずとも唯の人でも怖らく初めて此方の兵士を見たら異樣に感じやう

▲弱いと

速斷するかも知れぬ然し事實は此國の兵は其事の爲に弱くなつては居らず實際上勇敢に戰ひ得るのだが夫等の事情を知らずに第一印象を書いたもので寧ろ正直な見方であり決して惡意あつての事ではあるまい嚴寒風俗に馴れない爲で寧ろ斯樣の人間が將來は良い市民となり得るに違いない、不謹愼の譏は免れまいが送還など云ふ

パンデーヂ座の日本人排斥に

白人有力者憤慨

當市パンテーヂ座はワークストラサイドへ日本人を入れず此爲ふ歸還兵との間に間題が起つて遂に邦人歸還兵は區別的待遇を受けないことに爲つたが他の日本人は依然たる有狀で尤も之ふは邦人の不作法も因を爲して居るらしいが不作法ならざる邦人までも同樣の不快なる取扱ひに接するは遺憾であつて、最近來晩日下ホテル・ヴアンクーバーに止宿中なる

▲東京日星商會員

▲處分に

値打する者ではなかろうと說明され當局も了解して無事に濟むことに爲つたらしいが兎に角日本への手紙は大分米國邊りで嚴重に檢閲する事であり大に注意すべきであろうと其筋でも力說して居た

州政府の地所公賣

十月二十四日ふ開始

所謂晩香坡アッセッスメント・デスリクトの土地に關して州政府は愈々十月二十四日地所公賣開始の旨を發表したり同デスリクトは北西はヂャーヴイス・インレットまで北はクインス・リーチとリルエット・デスリクトまで及び居れるが州政府の地所公賣は大戰參加以來今回が初めてにして地稅滯納者の納稅なくば公賣件數は三千二百餘に達すべく而して滯納は昨年末までの分を指すも評價庚フランク・バーネット氏は稅金ど利子ど千九百十五年末日までの分を拂込み來りし者は公賣處分を廢棄する權能を與へられ居れるなりと

前領事堀氏消息

曾て領事として當地に駐在したり堀義貴氏に對して最近次の如き辭令ありたり

外務事務官兼外務書記官　堀　義貴

任外務省事務官（四等）

次で氏は通商局第二課勤務を命せられたりと

流行病らしいのが沙都ふも遺つて來た

スパニッシ流行性感冒

二三週間中には當沿岸にも來るかも知れぬと云はれて居た西班牙流行性感冒は二三週間どころか四五日中に桑港に現れ昨日は愈々又夫らしいのが沙都第十三區海軍キャンプふ發生して當局は嚴重の調査をやり檢疫遮斷を勵行した、米國軍營の打擊は尠少でなく目下は全力を傾注して居るが病氣流行はマサチユセッツ州が最も

△猛烈で

太統領や附近各州知事に醫師看護の援助派遣を要求し多分此事は赤十字刑其他の義勇的團体に依つて應諾されるらしい、米國陸軍省の公表に依ると一昨日正午まで最近二十四時間の新患者六千一百三十九で之までの總計三万五千一百四十六、九月十七日に初めて病氣發生以來の死者は七百内外、感染した五十二ケ所の兵營で肺炎に變じたもの

△總計で

三千六十四人に達して居る、一番ふ患者の多いのはデックス・キャンプで新患者千七人、肺炎白二十二であると

宮岡氏歸朝期

米國辯護士大會に日本の辯護士代表者として出席せる宮岡恒次郎氏は諏訪丸にて歸朝との報も傳へられ居れども

ムレーマー　一名
エッヂヤー　一名
右經驗のある人を募集す
高給を支拂ます
バウエル街三〇七　中川果物店

電話番號が變りました
御用の節はどふか左の番號
二九三三
二九三四
シーモア

シーモア
を御よび下さい
古屋商店

預金者ケー、ナカオ氏ふ
本社預金會組織致度き儀
有之候に付本人は至急御來社あり
たし
九月廿五日
日本金融社

菅慰問使講演

歸朝の途次

滯晩中なる基督教青年會代表聯合軍慰問使菅儀一氏は明夜八時よりメソヂスト教會ふて『戰場實見の感想』と題する講演を爲すべしと

冬季の觀光客

今冬は平原州初め東部の客は加州方面への避寒旅行の代りに當市及びヴイクトリアへ來るべき者多數の見込の由

◉熊本縣人青年會總會　熊本縣人青年會はバウエル街五六八の事務所にて第二回定期總會を明日午後二時より開催、此際會員に胸章を配るべしと

◉教會臨時役員會　メソヂスト教會にては明夜演說會閉了後新設せらるべき体育場及び室内遊泳場の件に就て臨時役員會を開催

◉福田氏來晩　福田六右衛門氏はクイン・シャロットより昨日出晩四五日滯在の上ポートランドに歸るべしと

◉大嶋屋讓受　熊本縣人原田寅八氏はダンレビー街大島屋を讓受け三玉屋と改稱して來月一日より開業すべしと

◉出産　メイン街鬼塚洋服店主妻女は最近男兒分娩、フェヤビューの滋賀縣人前田竹三氏妻女は一昨日女兒分娩▲古屋濱吉氏妻女は今朝男兒分娩何れも皆健全なりと

◉個人往來　引田堅高氏今朝沙都行▲兒玉高治氏明朝ポートランドへ向け出發

◉明日の教會　メソヂスト教會、『迷へる羊と失はれたる金錢』午前十一時赤川牧師、夕八時、當慰問使講演、日曜學校午後二時半▲佛教々會午後二時晩市教會說教、午後七時第二街婦人會支部說教

婦人入用
ハウスウオーク一名雇ひ度し希望の方は本社營業部迄

鍼灸治療廣告
小生事數年前渡米の際當地ふて療治に從事し多大の稱讃を受け其後歸朝中の處今回再渡米左記ふ於て最新醫術を應用したる家傳の鍼灸骨整筋術治療に從事す
追て當地の治療を終え歸朝可致
筈に候
元大阪府衛生技手和歌山縣衛生技手陸軍省奏任官雇員
日本鍼灸會米國特當員
鍼灸醫
勳六等　酒井義男

自轉車賣物
十弗以上の自轉車及び
モーターサイクル並に附屬品販賣
モーターサイクル　シーモア一一三五
電話
ウエスターン自轉車商會

日本婦人入用

急至

仕事は鮭鑵詰鰊樽詰
場所は河向ふリバプールキャナリー
人員は一十名
賃金は一時間二十五仙
期間は六週間ストレートジョブ
毎日ガスリンボートにて新西院に送り迎へす
申込所　新西院市コロンビア街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

鰯漁人員募集

人員三十名

▲場所　ヴイクトリア、給料面談
アレキサンダー街三六二
田端商會
井内

加奈陀和歌山縣人母國訪問團

▲出發　十月廿日　ヴイクトリア發翌年三月下旬
▲歸加
▲搭乘船（新造巨船）
アラビヤ丸
▲定員　七拾五名
▲申込期日　拾月七日迄
▲團費百六拾弗
但し定員に達すれば期日前ど雖も謝絶す
本團の乘船すべきアラビヤ丸は噸數一万八千噸、團員用特別娯樂室、家族室等他船ふ比なき設備あり、觀光團には最善の船なり
▲觀光順序……特典……團費等の總ては規則書にあり申込次第御送附す
責任者　松本竹松
235 Powell St., Vancouver, B. C.

團員募集

諸願屆代書及通辨

●日本行渠船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辨迅速に取扱申候
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人
晩香坡市メイン街一八五（大出商會内）
中山義一事務所
電話シーモア三五九五

謹告

兼て募集能在候本國員は去る二十一を以て滿員と相成り候間爾今御申込のお方は謝絶するの止むを得ざる儀と相成り候尚ほ地方在留の本團員は來月七日頃迄に凡ての手續御完了相成度此段及謹告候也

第三回母國訪問團事務所
松枝典四郎
324 Powell St, Vancouver, B. C.

公認下高原醫院

晩市バウエル街メーン街
電話「シーモア二五五五」
●重患にして入院を望む人
●六〇六號注射の需に應ず
●白人專門醫に紹介を望む
●傷病者にして政府及び保險會社に届出の手續を要する人は當醫院を訪ふられば其便宜を得ます

生活の安全と永住土着的成功を望み

兄弟親族友人等を呼寄せ度き人ふ告ぐ

○農地廿英加ランダーブレーリ
住家、鷄舍、馬小屋、果樹付
▲價格弐千百五十弗拂込容易
○農地五英加北晩香坡ペーブド道路に面し停車場近く
▲價格弐千六百弗拂込容易

バウエル街二六一
日加投資社
蔭垣貞一
T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver BC

廣告

▲通辯▲代書
▲一般代理業
▲日本行渠船切符取次販賣
▲月月末第二回着荷の鮭網賣り出し候處各位より非常の好評を以て賣り切れ爲めに止む無く折角の御注文を御斷り申候次第なるが愈々第二回分二十五到着仕候間御希望の方は至急御申込被下度此段謹告候也
帝國製麻會社
一手販賣　是永商會
販賣店　松山商會

好評の七寸目

▲本月下旬到着

日本行渠船切符取次販賣致候

日本行に要する移民官吏に領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡届、英文契約書調製其他一般の代理事務迅速に扱申候
日本行
261 Powell St. Vancouver BC

日本行渠船切符取次販賣致候

日本行渠船切符取次販賣致候

日本行渠船切符取次販賣致候

内務省免許

産婆 原田タカ
東カドバ街七五六
電話ハイランド一三五五エル

内務省免許産婆並に看護婦

産婆 濱中ちよ
晩市バウエル街三九一
電話自宅シーモア三一九七
シーモア三六七八エル

内務省免許

産婆 西澤すみ子
晩市バウエル街二一〇
(二階)下高原醫院隣
電話シーモア一一七一

内務省免許

産婆 廣田ふじゑ
電話イーブン四九
イーブン西村商店隣
御用の方はイーブン西村商店迄御通知被下度候

移轉
私儀今般左記の所に移轉仕り候
鍼灸術按摩
内務省免許
産婆 嶋マツ
晩市バウエル街三三一
石川藥店二階
電話シーモア七八〇九

内務省免許

産婆 よし子
晩市バウエル街二〇三
下村商店二階
(電話シーモア二五〇六エル)

謹啓 今回貴地方在留各位より左記の通り當開休業御寄附被下御芳志難有ながら紙上を以て御厚礼申上度候敬具
大正七年九月二十三日
スタンダード ストアー
漁者慈善團体
スキーナ地方在留者各位御中

五弗宛 中川音彌殿 ハウス
中川音彌 川崎太三郎
二弗宛 田邊宮藏
一弗宛 中川太三郎 中川太助
助 村吉藤太 伴 加藤熊藏 阪太郎 田浦彌五郎 西 青木伊之助
中川藤太夫 田中栄彌 宮崎政吉 殿ハウス
五弗 赤羽豊楠 宮崎政吉
二弗宛 堀内芳太郎 濱崎治三郎 濱骨市 小野仲 相
一弗宛 芳賀若太郎 貴家鋼吉
次郎 呂山惣助 長柴吉 山内猛
山本德太郎 殿ハウス
二弗宛 山本德太郎 殿ハウス
五弗宛 熊太郎 山下千代吉
一弗宛 小川若吉 木村藤松
狩谷嘉小 道寅之助 森 瞬次郎
山 大津佐吉 吉田千代藏 吉 土井又
西松 西勝次郎 西次郎 坂本
西村嘉 森彌太郎 大
稲葉長之助 西野福松 高瀬安吉
五弗 島村岩吉 殿ハウス
島村岩吉

二弗 博多 沖島
一弗 五十仙宛 食嶋貞重 井上 大山
中釜 東虎
二十五仙宛 小川 湯淺 香山
五弗 關谷三十ハウス
西濱米藏殿ハウス
中津文太郎
二弗 櫻澄太郎
一弗宛 野田倉助 無名氏 無
五十仙宛 無名氏
十弗 寺尾喜八殿ハウス一同
谷野卯八殿ハウス
二十五弗 谷野卯八
十弗 山崎磯吉
五弗宛 向井清之助 西井音松
濱田常吉 川崎角兵衛 下出德市
三弗宛 上田甚之助 下出重吉
川崎藏吉 向井喜太郎
インバネスキヤナリ
十弗 三浦析太郎
二弗宛 秦助松 中川惣
次郎 秦勇助
川井田エス 尾本庄九郎
一弗宛 鈴木傳吉 濱崎市太郎
佐竹猿吉 沖野
ケー 倉岡覺助 吉岡チー
田原彦次郎
濱田十一 永田次郎七 宮田竹
次郎 迫田休太郎 井上政吉
西川繁藏 松久保矢吉
藤元秦瀧藏 松崎鶴吉 上良太
郎藏 港藏八 中野秋吉 三 山形虎
五十仙宛 立石清藏 土岐信次
北村源之助 森末次郎 澤田利
平次 近藏要次郎 摺木藤右衛
二十五仙宛 白川良吉
門 水野照藏
金持房造殿ハウス 三弗 水藏岩松
一弗宛 高木正介 濱勇三 狩谷早房
造 加治仲藏 山下一
松樂文太郎 深見 巳助
竹田普 深見健次郎 山下平
次郎 田口兵助 大江晉松
五十仙宛 堀内清右衛門
五弗 松本鐵藏殿ハウス
松本鐵藏 弗海野彦三郎
一弗宛 清水久六 清水藤四郎 板倉鹿藏
五十仙宛 佐々木元太郎 本野万平
六 森政三 中川賢市 和泉敬一郎
吉 和泉平四郎 寺下元松 橋
本林藏 田端留之助 禮李平
濱五郎藏 下地久右衛門 前川
德治郎 榎本真佐彦 山田庄平
古郡文吉 津村粂太郎 佃喜代若
二十五弗宛 田中岩吉殿ハウス
十弗 村田金三郎
五弗宛 田中岩吉 林松次郎 石田又吉
口吉太郎 山本又吉 田端信三
深見帶吉 山本繁松 西畑惣二郎
四弗 倉橋文吉
三弗宛 田中元吉 林林之助 庄
司彌吉 本田宮藏
二弗宛 辻金次郎 濱口市藏 井
上好二郎 林幸一郎 中野定吉
吉田辰松 田中宮次郎 濱口光
坂次郎 中山 安次郎 田
内口若吉 崎野良助 吉田岩太郎
堂前豊吉

中井保一郎 林爲吉 橋本喜安
田端安太郎 小澤周藏 折口
次郎 立石藤次郎 濱菊松 森留吉
田中藤松殿ハウス
五弗宛 田中藤松 花澤竹藏
一弗宛 松葉辰松 田中米吉 碇
鹿藏 崎山鶴松 中川貞次郎
假谷直助 假谷平吉
林榮吉 崎山龜吉 林林太郎
林榮三 橋本政吉 平野爲次
中村幸七
五百木喜太郎
五十仙宛 西濱次郎松 中田重吉
松岡嘉次
田中留吉殿ハウス
十弗 谷省三 谷永三
五弗宛 柳馬之助 柳重助 大原
二弗宛 成岩市太郎 江崎敏彦
政次郎 滝口辰彦 出口岩松 森利三郎 假谷德松
江崎宮吉
上山豊吉
畑中捨松
一弗宛 桝田米松 桝田米吉 水
谷久七
四十仙 中谷熊造

●日本行、各濱船切符取次販賣、
●請負業各勞働口周旋、代理事務
主任 濱口武夫
客自動車
登夜の別なく御用命に應ず
運轉手 松下 彌平
電話フウエヤモント二四〇八エル
バウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シーモア一六一七
(電話二六一七)

新鮮
ミルク クリーム バター 配達
東カドバ街三八一(日加貯蓄裏)
スター牛乳舍
電話シーモア二四四 國久 敏

コロムビア 漁業會社
晩香坂市ゴーア街一四
電話シーモア七九三五

時計 寶石類
△ウオルサム△エルジン等の機械
弊店の品物は保險附、御氣に召さる場合は 時でもお金を返却致します
時計修繕も致します
弊店は日本人店員黒田米三郎が御客様方の御便利を計ります
ピン、コラブラバ、ローン商會
東ヘスティングス街七七
電話シーモア一三一七
●**質屋**●
B.C. Collateral Loan Co Ltd.
382 Powell St. Vancouver, B.C.

會席御料理 すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

▼いなりすし▼のりまき
▼ちらしすし▼天どん▼ぶうに
▼しるこ▼あべかは▼いそまき
バウエル街四二
喜らく
電話ハイ一〇一八

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク **グロサリー**
篠末 松
電話シーモア三三一七

蒲鉾 糸こん にやく **製造** 卸小賣
晩市バウエル街四二一 **板熊**

○御婦人用
スプリング サンマー **コート**(流行形)
○ハット 飾付は必ず氣に召す
○れん小供用
○其他絹布、木綿地、ラシヤ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々
○男子用品一切
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シーモア六四三二

TAXI
△メチニコフ博士唱導の長春說お從て基く乳酸菌製劑
ラクトスターゼー
本劑の腸内の腐敗酸酵を防ぎ腸内に發生する各種の病氣菌の繁殖を阻止し且之を死滅せしむるを以て凡ての腸胃病に卓効あり
適應症 消化なる腸加答兒、腸結核、盲腸炎、下痢、常習便秘、皮膚病、貧血早老腎、肝諸病殊に小兒の消化器病に適し小兒の緣便便秘には無害有効のものなり
晩香坡市バウエル街二四九
電話シーモア一八五九
磯付藥舗
紛入錠劑 壹弗七拾五仙 七拾五仙

ガソリン 各種油
自働車ポート **附屬品一切**
メイン街アレキサンダー街角
日本オート
客自働車部
若森谷
松井原
SEY. 1458 338 1086R

御旅館
室内清潔 取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各濱船 切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二

內外食料品
卸小賣商 取次販賣
ソフトドリンク、煙草類
晩香坡市バウエル街二五四
サン商會
主任 福永周一
電話シーモア七九七一

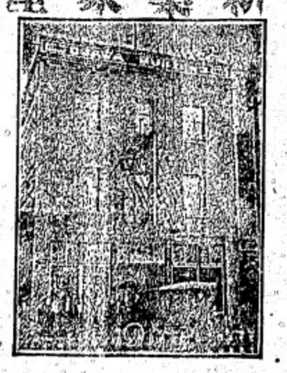
工場 晩市アレキサンダー街六二
事務所 晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場電話(ハイランド九九
事務所電話シーモア九五九

畫夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二二 遠山 本三
電話シーモア八一八八

特別大勉強
和洋雜貨 食料品一切 **販賣**
晩市バウエル街五六八
電話ハイ九〇四 自宅九〇四
鳴瀨商店

晩香坡 **齒科醫會**
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
バウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七
自宅 電話ハイ一五〇九エル
バウエル街二五二(六號室)
谷內齒科醫院
東カドバ街四一六
中島 **齒科醫院**
野村
電話ハイ二二四八

新築家屋



冬服大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話アエヤモント一八七

グランドトリアー街
アイエガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
(電話三八八、電話九六四)

男女洋服裁縫所
技工優越 價格低廉 品質良好
晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三二〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

生魚、青物類 蒲鉾 鑵詰一切
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二二
電話フエヤ二一九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◎**服地の窮乏と狂騰**
の折柄なるにも不拘何故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、冬物の調製は今、直ちにこしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選 着て心地よきは高田の洋服……技術優秀
晩市バウエル街三九七
電話シーモア男女三八四三
高等高田洋服店

■**晩香坡母國觀光團**■
第一、第二兩團總責任者 松宮外次郎
▲**第一團出發**十一月六日美府乘船(晩市同五日發)
▲**乘船**八日日本郵船(鹿嶋丸)
▲**定員**五十名 ▲**團費**百六十弗
▲**觀光地**横濱、東京
▲**歸還**明年三月下旬横濱發
▲**事務所**晩香坡バウエル街三九三郵函一二一〇
▲**第一團責任者**鈴木重三 淺井勇之進
▲**第二團出發**十二月五日美府乘船(晩市同四日發)
▲**乘船**八日日本郵船(香取丸)
▲**定員**七十五名 ▲**團費**百四十弗
▲**觀光地**横濱東京
▲**歸還**明年三月下旬横濱發
▲**事務所**晩香坡メーン街二〇八
▲**第一團責任者**北澤源次郎、阿部孝之
日光、伊勢、京都、大阪解散
桃山、日光を觀光し東京にて解散
加奈太新報社內

日本行ビクトリア出帆廣告
賀茂丸 十四日午後
諏訪丸 廿五日午後
熱田丸 十八日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市府間無料にて渡船切符差上げ候
上記の渡船は洗れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社 シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア **同社代理店**
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社 ビクトリア出帆廣告
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.
アラビア丸 永田七郎
アフリカ丸 山本一
シカゴ丸 小林昇
マニラ丸 齊藤豊
メキシコ丸 駒次郎
カナダ丸 小宮浦
三
出帆並に入港時日は切符取次店弊社代理店又は當店へ御照會被下度候

日本行 **三等賃金四十三弗五十仙**
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙
切符取次店
晩市 星永商會
安野商會
大出竹二郎
日加貯蓄會社
日加用達會社
永野商會
美府
捨伏順

祖先の味噌 醬油 醬油 醬油
朝日精米所
殺菌

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
書籍雜誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說
『送金は書留にて願ます』
各雜誌郵送無料
バウエル街三五七
內田書店
電話シーモア一八五一

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

晩市バウエル街一九一 **今堀商店**